

Lirolelwa 3s 6d nge Kwata (itunyelwe ingekapeli).	
—o:—	
Unokuhlulela wonke Unyaka ngotumela 13s 6d na- ugplipina ixesba lonyaka-	
----	----->
Izaziso Zabazelweyo, Aba-tshatileyo, ne Mipanga, irolelwa 1s. ngexesha ngalinye ezingene ngalo.	

[Vol. XIV. No. 707]

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHICILELWA NGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 41, 1898.

Kwi Ofisi ye Ntalu yo Nocanda, E Kapa, 22 April, 1898.

NGENXA yo Sigendu sesibini so Mteto No 15 ka 1887, esite songezelelwa sisiqendu sesine, sesihlanu nesesisandatu so Mteto No. 40 ka 1895, kayaziswa ke kubo bonke ukuba ezi ziza, okanye eziziqwenga zilandelayo semhlaba ka Rulumente ezi kutudolopu base ELLIOT (ebakufudula kuse Kowa), Ngapesheya kwe Ndwe ziya kutetelwa ofandesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yaae ELLIOT ngo 10 o'clock kusasa ngolwee Ne. 14 JULY, 1898, ngokwendawo nezigibzo zalo Mteto ungenjla, nandlela ukusetyiswa kwe fandesi, nangapezu koko ngenda- wo ezingali zivakaliswe ngemini yefandesi. I Lot nganye iya kutengiswa pantsi kwa le migqalseto:— Ukuba umni wale Lot uya kuhlala yonke iminyaka kwi Mantyi yalondawo, umhlaumbi kamntu ongati agu- nyazwe ngu Rulumente ukuba ayamkele, inani layo yi 101 kwi Niatini nganye, ne 5/ kwi Siza ngasinye, eveyokugcinwa kwa- manci; waye eyakuba pantsi kwemiteto nemimiso engati yensive yi Bodi Yokungalela Amanzi ngemvume ka Rulumente. I siqwenga ngasinye siya kutengiswa nge- nani elimisweyo ngokwemvume ngokwemvume lingengapantsi kwelo lirisweywo aya kukunika lomhlaba. Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume yokuhlala yonke okanye ixalenywe yemali awutenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i) Iintlalo ayivolwanga ngemini ye fandesi, isiqendu seshumi semali leyo sorolwa nganyanga ezintandatu, size esinye seshumi sirolwe ngonyaka ukususela kwimini yefandesi. (ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali engapantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, esiseyo kweso sigendu seshumi yohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ze isiqendu seshumi esiseleyo sihlaulwe ngo- nyaka ukusutele kumhla we ntengiso.

(iii) Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi yasisiqendu seshumi senani nekuba ilipina pakati kwesiqendu se shumi neseshlanu senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu sesihlanu senani lentengiso iya kuhla, ulwa ekupelcolu konyaka ukauasela kumhla we fandesi.

(iv.) Xa sukuba imali yentengo ingapa ntsi kweponi ezimashumi mabini anesihlanu, kufuneka irolwe yonke njengo ko injalo, kwaoko, kungenjlo irolwe ngezingqata, ezilinganayo, ezoba nokuyigqiba ngesituba seminyaka emi- tatu.

Inzala kwezo siqingata zixelweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlaulwa kwezo ziqingata ndawonye nengala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kuboko izibambiso ezibini eziza kukolisa imantyi, eziza kuti ke ziqinisekise ukuhlaulwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlaumbi iziba- mbito sake azapumelele, okanye azanela ukuhlaulwa imali yokutengwa komhla kwi situba sexesha elimisweyo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime oko kutengiswa, ize iti imali ebiselihlalulwe ingabalelwa kwanto isive ku Rulumente.

Indleko zocando (z i 1/ 5s kwisiza nga sinye, E1 11s 9d kwintsimi nganye) peye tatitla (eyi 123) ziza kuhlaulwa kwi manyi okanye kumntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi

Umtengi xa ite inani layi £25 nangapezulu, unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kuthi inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rulo- mente endaweni ye four-fifths wemali yentengiso, ade abe ubhatelele ngomhla we fandesi ngapezu kwe one fifth seyo, enga- seyisiti inzala irolwe kulo mali ingekahlawula, waye umtengi enako ukuhlaula imali yemvumelwano namimisa nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlauleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantsatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanga lonto uya kudlwa i 1/ yonke imhla xa selidlule ixesha lomqopiso, ekuya kuti ukuba kude kwapatelela kwinyanga ezilishumi elineshi- bhozo emva koko lomali iseleyo kunye ne nzala yeye yokudlwa ukuba iko kufuneka eyihlaulwe iyokuhlanganiswa nokokuba kukuyi pina inkandla ati ukuba akayiroli emva kwenyanga, sakuba isigwe o siwile lomhla- ba uhluthe ngu Rulumente, ze imali abe seleyirolile ibe yeka Rulumente.

Izazitiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Ntalu yo Ncanda e Kapa, makweye Mantyi e Elliot.

J. TEMPLER HORNE,
Surveyor. General.

Ubukulu be Lot nganye yi 41 square roods, 96 square feet. I Lot nganye iya kutengiswa ngemali ekhonywe ngayo eyi £2 10s.

Genri No Lt No	Genri No Lt No	Genri No Lt No	Genri No Lt No
9342 1	9392 51	9442 101	
9343 2	9393 52	9443 102	
0344 3	9394 53	9444 103	
0345 4	9395 54	9445 104	
9346 5	9396 55	9446 105	
9347 6	9397 56	9447 106	
9348 7	9398 57	9448 107	
9349 8	9399 58	9449 108	
9350 9	9400 59	9450 109	
9351 10	9401 60	9451 110	
9352 11	9402 61	9452 111	
12	9403 62	9453 118	
	9404 63	9454 119	
	9405 64	9455 120	
???	16	9406 65	121
		9407 66	9457 122
9358 17	9408 67	9458 123	
9359 18	9409 68	9459 124	
9360 19	9410 69	9460 125	
9361 20	9411 70	9461 126	
9362 21	9412 71	9462 127	
9363 22	9413 72	9468 128	
9364 23	9414 73	9464 129	
8365 24	9415 74	9465 130	
9366 25	9416 75	9466 131	
9367 26	9417 76	9467 132	
9368 27	9418 77	9468 133	
9369 28	9419 78	9469 134	
9370 29	9420 79	9470 135	
9371 30	9421 80	9471 136	
9372 31	9422 81	9472 137	
9373 32	9423 82	9473 138	
9374 33	9424 83	9474 139	
9375 34	9425 84	9475 140	
9376 35	9426 85	9476 141	
9377 36	9427 86	9477 142	
9378 37	9428 87	9478 143	
9379 38	9429 88	9479 144	
9380 39	9430 89	9480 145	
9381 40	9431 90	9481 146	
9382 41	9432 91	9482 147	
9383 42	9433 92	9483 148	
9384 43	9434 93	9484 149	
9385 44	9435 94	9485 150	
9386 45	9436 95	9486 151	
9387 46	9437 96	9487 152	
9388 47	9438 97	9488 153	
9389 48	9439 98	9489 154	
9390 49	9440 99	9490 155	
9391 50	9441 100	9491 150	

IMVO ZONTSUNDU

NATIVE OPINION.

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territory .

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, WEDNESDAY, MAY 11, 1898.

A. W. FISCHER

(Umzi obusakuba ngoka A. BEET)

Usand’ ukufikelwa Yimpahla Entsha entle kunene, IPRINTI, CRÉPONS, GRASS LAWNS, njalo njalo. INGUBO ZAMANENE.–Kwezamanene kusand’ ukuvulwa EZIBUHLUNGU I-Twidi EZIBANDAYO, NEZIMNYAMA, ezite- ngiswa NGAMANANI APANTSI PAKULU-

AMACICI E-GOLIDE NAWE SILIVERE.

A. W. FISCHER, (Umzi obusakuba ngoka A. Beet)

ARGYLE STREET, EMONTI

IKAYA LABANTSUNDU.

ODAMS

Sheep Dips

FLUID AND POWDER

IYAQONDWA yaye isetyenziswa ngu Rulumente Eku- nyangeni Ibhula Kwakona eka ODOM Idipu Engamanzi yoku lipa Ngenxa ka Landipasi.

Inika Impilo ezigusheni nase zibokweni.

lungiselela ukukula nobuhle boboya nobe Seyibokwe, ayilonakalisi ibala.

Inokufunyanwa kuzo zonke izindlu ze Dipu zakwa Ru- lumente kule Koloni na Pesheya kwe Nciba.

I ARENTE ENOKUFUNYANWA KUZO DUNN & CO., E Monti. BAKER, BAKER & CO., E Qonce.

SOLOMON S. T. DAMBUZA,

Umcweli no Maki, e Bai,

No 159, Lot 3, ekuTiwa yi Jubilee Springs, ubukulu 1228 imokolo 46 sq roods. Uxonywe nge £635.

No 160, Lot 4, ekuTiwa yi Tadcaster, ubukulu 1397 imokolo 309 square roods. Uxonywe nge £545.

No 161, Lot 5, ekuTiwa yi Gattee More, ubukulu 1375 imokolo 288 square roods. Uxonywe nge £540.

No 162 Lot 6, ekuTiwa yi Luxmore ubukulu 1270 imokolo 484 square roods. Uxonywe nge £500.

No 163, Lot 7, ekuTiwa yi Bawtree, ubukulu 1431 imokolo 137 square roods. Uxonywe nge £740.

No 164, Lot 8, ekuTiwa yi Marthinus Poort, ubukulu : 1459 imokolo, 445 sq. rds. Uxonywe nge £750.

No 165, Lot 9, ekuTiwa yi Laseby ; ubukulu: 1391 imokolo, 205 sq. rds. Uxonywe nge £545.

No 166, Lot 10, ekuTiwa yi Middle Park ; ubukulu : 1,708 imokolo, 381 sq. rds. Uxonywe nge £665.

No 167, Lot 12, ekuTiwayi Eastbrooke ; ubukulu: 1,083 imokolo, 397 sq. rds. Uxonywe nge £490.

No 168, Lot 14, ekuTiwa yi Townley ; ubukulu: 1,357 imokolo, 407 sq. rds. Uxonywe nge £700.

No 169, Lot 15, ekuTiwa yi Rakeaway ; ubukulu: 1,258 imokolo, 462 sq. rds. Uxonywe nge £490.

No 170, Lot 16, ekuTiwa yi Schaaep- fontein ; ubukulu : 1,383 imokolo, 117 sq. rds. Uxonywe nge £720.

No 171, Lot 17, ekuTiwa yi Rockdale, ubukulu 1397 imokolo 498 square roods. Uxonywe nge £725.

No 172, Lot 18, ekuTiwa yi Lowestoff, ubukulu 1167 imokolo 582 square roods. Uxonywe nge £605.

No 173, Lot 19, ekuTiwa yi Orley, ubukulu 1097 imokolo 429 square roods. Uxonywe nge £570.

No 174, Lot 20, ekuTiwa yi Broadlea, ubukulu 1157 imokolo 10 square roods. Uxonywe nge £455.

No 175, Lot 21, ekuTiwa yi Gatesby, ubukulu 1292 imokolo 500 square roods. Uxonywe nge £505.

No 176, Lot 22, ekuTiwa yi Frisco, ubukulu 1520 imokolo 12 square roods. Uxonywe nge £595.

No 177, Lot 23, ekuTiwa yi Mimosas, ubukulu 1273 imokolo, 82 square roods. Uxonywe nge £495.

No 178, Lot 24, ekuTiwa yi Sunbury, ubukulu 1596 imokolo, 11 square roods. Uxonywe nge £630.

No 179, Lot 25, ekuTiwa yi Zwartpats, ubukulu 1563 imokolo, 406 square roods. Uxonywe nge £805.

No 180, Lot 26, ekuTiwa yi Blackpool, ubukulu 1356 imokolo, 46 square roods. Uxonywe nge £700.

ISAZISO!

Kuzo Zonke Izibonda Zomandla

WASE XALANGA.

NIYACELWA ukuba nivuselele abantu benu ngokumayela noku Linywa kwe Nggolowa noku Tyalwa kwe Miti ngabo obu Busika. Nyula- ni eyona Mbewu intle nivalume kaku- hle umhlaba. Imiti yenu mayintwenegabantu abakwaziyo nabaqelileyo.

Ndiyaywa ukufumana okokuba abanye abantu kulomandla baya ku- qonda ukulungisa kokufiyo Inokulu, njalo njalo, kwane Hangu. Nyula kwenzontozona zoblobo onokuzifumana.

Ndipaula ukuba ezinye ze Zibonda azikunyamkele ukubika Abazelweyo naba Bhubhileyo kwi Lali zabo.

CHARLES J. LEVEY,
Umantyi, Xalanga.
B.M. Office, Gala, April 22, 1898.

"IMVO ne TOLE" LIPUMA

NGOLWESI-TATU

IVEKI ZONKE

Litunyelwa kwindawo zonke apa ema Zantsi-Afuka, e Yerepe, nase Melika.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloylko.

Alicaltuli Sizwe nalu Nqulo.

[IXABISO 3d.

Bonke baya kwa

BAKER



Izisulu Ezibalulekileyo

KWA

BAKER, BAKER & CO.

Ezona lokwe ezimabala avasekayo zase Hlotyeni elungileyo ezingaqeleke ku- bonwa apa e Qonce.

Imicako ye Crepon Muslins yi 3d. nge yadi

„ ye Muslins ezinokukaswa 4d. nge yadi

„ ye Printi „ 4 1/2d. 5 1/2d.,

Kumasebe Zisulu Zamanewunewu kuma- sebe onke empahla Zamankazana.

INGUBO!

Ukuba akuna kuza, bhalela kubo bokutumela isampulu.

The Singer Manufacturing Company.

EKUBENI imise i Arente e Qonce ngoku, inoku fumanisa nalupina uhlobo alufunayo umntu lwe

SINGER SEWING MACHINE

Ngendlela kuqala yokugqoshisa kurolwa 10s. ngenyanga, ade umtengi aye kufikela kwixabiso layo. Amaxabiso e Mashini zezandla aqalela kwe £7 anyuse, kwapula 10 percent, xa imali irolwa kwaoko; oko kukuti 2s. eponitni.

O Mashini bayamelwa ixesha efilele ekuyakuti ukuba wonakele ngapambi kwalo alungiswe ze. Ne Arente zinokuba batundisa abatengi indlela yokusebenzisa i SINGER SEWING MACHINE. Zonke inewadi ezibiza ngazo ne odolo kwabazifunayo zobhekiswa ku

M. ARTZ Queen Street, King Town.

ALLEN & CO

Base GCUWA

BANEMPAHLA eninzi ezi PRINTI ITYALI, mansuk zamabala onke Impahla etshipu neyomeleleyo. Kwezamadoda i Suti, Ibhulukwe ne Batyi zilapo. Izihlangu Zamadoda Namankazana ngamaxabiso onke.

Icuba elimandi lama Mpondo nentlobo zonke ze mbe- wu nokutya ziko.

Beauchamp, Booth & Co.

Siyanazisa ukuba siwafezile amalun- giselele ebe siwenza sine

Mpahla Ezintsha!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d i yadi. IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula). ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika zenziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye. IHEMPI eziyi micako ezomeleleyo ye 6d, 7 9d, nge yadi.

ILOKWE ZOKUTSHATA esezenziwe kade ziqala kwi - £1 5s, zide yiye kwi. £5, zinako noku o- dolwa ze zenziwa kwa oko-

IVEYILE ZABATSHAKAZI, Intyantyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into efunekayo yomthato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.

Beauchamp, Booth & Co.,

Late JOHN J IRVINS



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO, SINGENISE KWELI LIZWE IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU- BODWA, Igama

lazo yi ‘‘ EXTRA NAVY or MATTROSS. ’’

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGUW. BLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete

ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke, APO ZIPAKULWA KUKO

JAS. W. WEIR & CO.

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

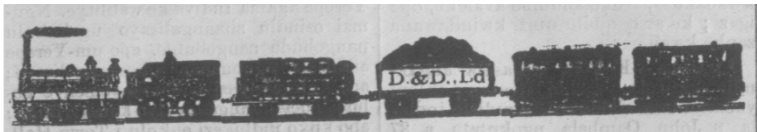
DYER&DYER

(LIMITED)



ARE AGENTS FOR THE

Union Steamship Company, Ltd. British South African Company Commercial Union Assurance Co



ARE AGENTS FOR THE

Large Stocks are held of

ROUGH and SOFT GOODS,

OF ALL DESCRIPTIONS.

GALVANIZED IRON, CEMENT

Etc etc etc

APPLY TO

Dyer and Dyer, Limited,

GENERAL MERCHANTS,

John Lumsden and Co.

(KUMZI WO LUMSDEN),

E GCUWA.

BANOVUYO ukunqenwelela Izihlobo zabo Ezintsundu nabaxasi umnyaka wokonwabo nonempumelelo entle impumelelo kwizihlobo zetu. Ezintsundu. iteta impumelelo kumsebenzi wetu esiuquaba nabo nge nzondelelo ngo kubanika amaxabiso angawo “ ahluk- lwa kwaoko” nakuzipina intlobo zempahla zokurweba czitengisayo. “ Umzi wetu ” uyakusoloko uzele zimpahla zentlobo zonke ezilungelelene nabhlobo betu abantsundu. Ngokukodwa sigcina Impahla epeleleyo yokutshata eya mthakazi nomyeni, i Wedding Cake ne zonka njalo njalo. Singweneka ukuti kanjalo kwizihlobo zetu ezintsundu sifikelwa zonke ezinyanga zimpahla eziza nenqanawa zivela e Scotland nase England, zitenenge kona kwezondawo zenziwa kuzo nge Cash. Nempahla zetu zitengiswa ngamanani afanekileleyo kweli lase MAXOSENI. IZIHLO- BO ZETU EZINTSUNDU mazike zize kuziqondela oku, zitenge konke ezikufunayo. Tina sotenga intlobo zonke ze mveliso ngamaxabiso apezulu ase Malikeni xa bayizise kuti.

JOHN LUMSDEN and CO,

PELEM BROS. & Co.

AWONA MAGOSA OMSEBENZI.

BATUMELA e Rautini ngenkonzo epakamileyo, baye betumela kwezona ndawo zinemivuzo eyamkelekayo ; bafuna amawaka kwangoku. Huku ke mzi wakowetu! Banokufunyanwa e Komani nase Ndwe.

PELEM BROS. & CO.,

Queenstown and Indwe.

8115]

Stevenson, Mitchell & Co,

E KOMANI

Isilika e Krim ne Mhlope, yokwenza Ilokwe Zokutshata, Is. iyadi enye.

i German Singer Machine—Omashini bokutunga abanezigqubutelo ze- miti egudisiweyo, 60s.

Ingubo Zokwandlala ngapezulu Ezimbalabala (Izabhalala) 2s, 3s, ne 3s 6d inye.

Ibhanekete Zoboya Ezimbalabala Nezihlope, 5s, 7s 6d, ne 10s inye.

Ikeleko e mtubi, 2 1/2d iyadi; Ikeleko Emhlope embitleyo, 3d iyadi; Ibhatyi Zamadoda ze Seji e Blou, 4s 1 1d inye; Idyasi Zamadoda ze Twidi ezinzima, 12s 6d inye ; Ibhloodwe Zamadoda Ezomeleleyo ze Twidi, 5s ; Hefskuni ezenziwe apa e Koloni, 4s 6d nge pair; Isluzi ze Satini Zokutshata, 4s 6d nge pair.

STEVENSON, MITCHELL & CO, Kwa Komani.

African and American Working Men’s Union,

ISAZISO KUBABAMBI-ZAHLULLO.

KUBO bonke Ababambi Zahlulo kuyaziswa—Ukuba kunikwa Izabiwo ze 3/ ngesahlulo ngasinye (15 per cent)- Onebango makatumele Inombolo ze Sahlulo okanye Zezahlulo zake ; axele nalapo wazelwa kona (njengambla zatatyatwa), ne A Idress, yotunyelwa ke (less postage).

MOSES D. FOLEY, Trustee.

Port Elizabeth, let April, 1898.

UMKONDO WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

OSTEMELE BASUKA EMONTI Ngoluhlobo

Kuya ENATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngevaki mbini

” “ E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesino We

Nyanga

” “ E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO eli ne NGLANE, mayela Yonke Imivulo

Ofuna ukuqonda ngapezulu angabhekisa kwi Arente zetu:

DYER & DYER, Limited JAS. ... King Williams Town nase Emonti

HODGES & CO. SAUER & ... Queens Town.

ORSMOND CHRISTMAS & ... Alival North

LAMONT ... Molteno

UMKONDO WE KASILE.

OWAMA ZANTSI NE MPUMALAWA E AFRICA, I MAURITUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

Donald Currie & Co., Abapati.

O STEMELE ABACANDA ELWANDLE : ABENCWADI—Basuka e Monti ukuya e London, badlule e Madeira, nase Plymouth, banduluka ngo Mvulo, kabini enyanga.

ABANGAPANTSI KWABO-Banduluka e Monti ukuya e London, badlule e Las Palmas, e St. Helena nase Ascension ngamaxesha atile, mayela ngolwesi Tatu, kabini enyanga.

ABAHAMBA NGO NXWEME

Banduluka e Monti ukuya e Bhai nase Kapa, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini enyanga.

Basuka e Monti ukusinga e Natal, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini enyanga. Qondani ukuba u Stemele iyi R.M.S. VENICE unduluka e Monti ukusi- nge Natal zonke iveki akufika ovela e Kapa

Abanga bangaqonda ngexabiso le Flara nemali yokukwela mababekise ku ALLAN B GORDON Egonce.

W. A. BERRY Ekomani
YEHR CO..... E Burgershedorp.
MALCOMESS & CO..... E Alvani.

Nokuba kukuzipina i Arente ze Komponi ezice KOLONI.

The Castle Mail Packets Company (Limited), Terminus Street, East London.

I-Ofisi Yokuquba Umsebenzi Wezabiso no- kunika Amacebo ngezinto ngezinto.

CAMPBELL BROS.,

E QONCE nase JOHANNESBURG,

Bangababali, Nabapicoti, Nababuti bemali ezibalulekayo; Abameli EMA- TYALENI, Kwezomhlaba, EMSEBENZINI, Emafeni, Ezimalini, Empahleni, Imveliso Yomhlaba, Ngabameli kwinto yonke (Commission and General Agents).

BAZIMISELE ukunyamekela yonke into abayiyalezwayo, kanjalo abazingeibi kwimisebenzi yezandla, abawazi kakuhle umsebenzi wokumba emingxu- nyeni, Abasebenzi, nezicaka zezindlu ezifuna umsebenzi, abanga madoda kwana mankazaneni kwe ALEXANDRA ROAD ne CATHCART STREET, nakwa W. D. SOGA, e-Bank Street.

Abapati bemingxuma bozua icham elikulu ngokuya kwaba bamagama abalwe ngasentlapa.
Ngo Cingo: LORNE. P.O.BOX 5.

F. SAYMOUR DENT

(Obesakuba ngowe shishini Io G. DENT no NYANA. e London, nangase ntshonalanga

Engilane)

Umenzi-Wotshi Nezivato Ezicikizikeleyo,

UVULE ISHISHINI KWA KOMANI.

NGENXA yokumkelwa kwe Wotshi no Kloko ezandleni zamaqatela nezingenamawa ukuba zilungwe ngamakulu ati apatwe kabubi kanye ngangokuba onakale konkena angabi saba nakuncedisa Umsebenzi apa ongakangxaka nocikizikeleyo wentsimbi elihambisayo, no wotshi zodidi olupakamileyo ulula eyona mpato icikizikeleyo nonowa msebenzi wobulumko, isiposwana esincinane okukafeni pase kalungeleleni senza ukuba iwotshi konkena ingabi naluncedo kweyona nto inxityelwa yona yokuba ngu Ngomzi-Xesha Otembekileyo. Kusebenza ndidi lokuqala kupela Lwabasebenzi beta Mangesi. wa kwenziswa ngama *xabiso ayihlala nakuvapi apa e Koloni.*

Ukuhlojiswa nokuhlanya kwe wotshi kuaqalawotshi Zamanekazi zegolide (zifunge- lwe) ziqala kwiE1 5s
1 Waterbury nezelaMa Swiss Iwotshi (ge- zigicima amaxesha) ziqala kwi 7s 6d
Ukuqokiswa kwe Kloko (zonke intlobo) from Imisesane Yokutshata ne Kipa ziqala ... 10s
Iglasi ze Wotshi ziqala kwi 6d
Imisesane Yokungeja ne Dayimani, zibe Iwotshi elungileyo kwe (Ezingxowumko) ze zize zitsheni Kumani, nesungele- lweyo semnyaka emihlanu) ziqala kwi L2 3s

Paulani uhlobo lokubhalela F. SEYMOUR DENT, "The Clock," QUEENSTOWN.

PEACOCK BROTHERS,

E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uye kuva into abayibizayo pAmbi kokuba utengise nokuba kupina.

Ihabile Ezinkozo, Inggolowa, Iراس, Imbotyi, I-ertyisi, Umbona, Amazimba, bahleli benawo.

Jongani apa Batembu! Umzi Wenu!

J W. GARRETT & Co., IZITORA ZE GLEN GREY, VENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise amehlo kona! Sondelani! ibetu ugovane ati cwaka!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, ZIKUMBA, UKUTYA, ne Mphala Ehambayo,—yizona Ndlu encamisa elihle. Iihlohani izipayi nize. Unconywa nga Bamhlope na Bantsundu

Wayekohlwe ukuba enze ntonina.

Umsebenzi wamabali kukusisindisa si-ngangeni enkatarweni nasekubhaleke i ngokuya amava abanye abantu. Ukuba ebengeko sonke ngabanye ngesimana ukuya kutata emva. Wonke umntu kufuneka aqale azifundele o A ; emva koko Unokufunda incwadi ezibalwe ngabanye abantu afumane ukulumka. Icacile lo ndawo? Ewe. Make siziqonde ke ukuba Ivana njanina kwezinyaniso ukuba ke ncwadi:

"Emva kokuba ndandibelekile," ubala atsho omnye umfazi, " nos August wonyaka oqoitileyo, (1893). Ndanganelwa bubulwelo. Ukutya anditkandanga, ndeva ukuba andipilanga noko ndingazi ukuba ndinantoina. Ulwimi lwaludumba lwamhlope nebala, umlomo uso oko uxalwise luxakaxa. Ndakutya nokuba yintwana ecinane, ndibe nehlabha esifubeni nasemacaleni, maxa wambi livakalena-semqolo pakati kwamagxa. Bendihtanza futi, ntsikonyelwa ngokubhulanga. Ndihehlaba esiswini elisuka ndingati ndisikwa yime Ndinokholokhoko oluzingisileyo, udibile ebusuku ndibezanji. Ndikohlele maxa wambi kube buhlungu amacala. Ndanqina zapela tu izihlunu ndapelelwa ngamandla, ndakohlwa nakuhamba Abantu bati ndizakuba nepepa lapela itemba lokuba ndingapila. Ndinobupakupaki kangangokuba ndotuswe nayinyobolwana ecinane. Ndasiselwa ngumntu wonke ondonayo.

"Ndaya kumagqirisa amabini andipa amayeza, kodwa ndaqubele pambili. Ekupeleni kuka October (1893) ndabona incwadana exela ngencindi eplisiayo ka Nozala Sijili. ndati *ngokukohlwa yinto yokwenza*, ndatumela ku Ma, Baxter, umtengisi wamayeza, ndafumana enye ibhotile. Emva koku yiata intsku ezimbalwa ndaba bhetele. Ndati ndakutya kwahlaba esiswini, intlungu zancplu. Ndazingisa ekuseleni, ndaya ndicaca, zapela intlungu, ndazua amandla. Akubanga kade lwapela ukohlokholo, ndapila njengokwanga pambili.

Emveni kokuba ndipilile omnye umhlobo wati kum, Mrs. *Redhead, kufuti intlizyo yam iba buhlungu ndaku kubona.*

"Ewe, ndipeudule ndatsho, nam be- ndiba lusuzi, kodwa incindi ka Nozala Sijili indivuyisile, kuba indimike impilo yam."
" Njngombulelo ndiyavuma ukuba uyishicilele lencwadi. (Signed) Mrs Mary Jane Redhead, 73 Peter Street, Blackburn, April 4, 1894."

Sivuyisana no Mrs Roundhead, nalo mhlobo wawe velarira naye. Seuga u Mrs. Roundhead wayekwe kwama August oko akutavayo ngo October—ukuba ukufa kwake kusuka esiswini ngokuti ukutya kungahlali kakuhle kuso, nokuba incindi ka Nozala Sijili iyasiphilisa ; abanye bati kupela kweyeza elisiphilisoyo, Fanukuba ke lalینگة tiki ixesha lokuba azi: ezi zinto zihla ngendelela engaziwayo.

Kodwa ke uyazi *ngoku* ukuba ukushi-cielwa kwalencwadi kuyakuvisa nabaninzi benze kwa elo cebo lake. Abakulinda bade *hapolelwe ngamacebo*, kodwa bayakulitata kwa mihlana bagula, besazi ukuba benze eyona nto bebefanele uku- yenza.



BISSEKER, GEORGE AND CO.

Abatengisi Abakulu Bezihlangu, 101, Main Street, E Bhai.

BAQCINA IMFUMBA IZIHLANGU NE SHUZI

EZI LUNGELE UKUHAMBA, UKUKWELA, NO- KUHHLALA EKAYA, UKUHAMBA ISIKOLO, NOKU SEBENZA EMASIMINI. Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mehllweni; ziyamhlala kammandi umntu, zinjalonje ziya- xolisa. *Bonke abantle be Myo NELISO LOMZI ba- yanoyiswa ukuba bezekulomzi, bayanoyiswa ukuba bezekulomzi, batenge into abazitengayo kona.*

Bisseker, George & Co.,

INDLU YESI

HLAHGU-ZENTSHINGA-YENDLOVU, PORT ELIZABETH

AKA NOGQALA AMAYEZA

Adumileyo Ezityalo

ALUNGISELELWE nge nyameko nange ngqondo kumzi wake wama yeza e Bofolo aye ikakulu enziwe ngemti mayeza.

Aluncedo olutqini- sekileyo kwizifo enzelwe ZONA. s. d. Iyeza Eliqinisikileyo—Incindi yokuipulisa ukutunayo yi nyaka, njalo njalo. ... 7s 6d
Umplisi—We sisa segazi, njalo njalo 2 6 Elase Afrika- Lokupitisa zinyo kwaoko ... 2 Incindi Yezityalo—Yokupitisa intloko ... 2 6 Umhlabeni Omshawe Iiso—Wokupitisa amehlo abuhlungu.....

Umciwa ze Zityalo we Alkali—Wece- sine 2/-, Elokuqaba Elitsha — Le Ngangango Zamatambo 2 6

Umdambisi—Wokutsha ne Zilonde njalo njalo

Umciwa omandi we Rhuibar—Wokuce- da intsansa

Elemisani—Lokuruma 1 6

EIase Indiya lokunikwa mandla—Xa uno- kuyafina njalo 3 6

Umplisi Ongumangaliso—Amafuta amaxesha nezindlu njalo njalo..... 1

Ungudisi—Wobuso oburabaxa njalo njalo 2/and 3 6

Ungubo—Wesisu segazi esesine Xesha njalo njalo ... 1

Umplisi we Cancer 21 0

I Germicide—Zokupitisa i Geushuwa, njalo njalo 1 6

Onke anokufunyanwa enamapepa ngesi Ngesi, ngesi Bhulu, nangesi Xosa.

Lamanani axeliveyo ngawe botile ngapandle kwe posi.

JESSE SHAW,

EDICAL IBOTANIST, ETC.,

FORT BEAUFORT.

Incoko no Mteletji we Marikie.
Inteto etatwe kwi “ Queenstown Free Press.”

Umbhaleli we *Queenstown Free Press* wahambela ku Mr. Horace Bristow, Umteletji we Marikie yase Komani, inzuzu, wambuxa ukuba ucinga ntoni nge Pink Pills zika Dr. Williams Zemilwe.

"Into endingiyetyayo mna," watsho u Mr. Bristow, " kukuba liyeza elikulu leinque."

" Kaudikezele amava aka ngazo?"

" Kulungile. Njengoko ke ndatsho ukuba bendikatazwa sisinqe, ebesimana lindifikelelwa ngamatu. Intlungu ezazise siqeni nase milenzeni, beziba ngape Zulu xa isulu libibi, xa kunayo, kubandya yo. Noko bendingazange ndide ndiwu- yeké umsebenzi ngexa yokungapili, nakuba intlungu beziti maxa wambi zibe mandla."

"Umsebenzi wako, Mr. Bristow, ukuvusa kwakusasa."

"Ewe. Ndiba pandle maxesha onke nokuba linjanina izulu, lonlo ibe nzima kanye."

" Waka walinga ndlela yokuzinyanga?"

" Ndaya emagqiriseni, ndasebenzisa amayeza ngamayeza, asuka andicede okwe xeshana eifutshane."

" Kwatini ukuze sewulunga i pills ezi?"

" Yafana yehla lonlo, bendingiyecibanga. Kuyinyaniso ukuba ' oyena mhlobo ngokuvulelwa xa ukakelile.' Okunye andipdetwe sisinqe, kwisituba senyanga ezine nezintlanu ezizigqitileyo, umhlobo wandiyazela ukuba ke ndilinge i Pink Pills zika Dr. Williams. Ndingangisa nkolo ipi kuzo, noko ndatenga ibhotile zambalwa. Ndatangaliswa kukazaya ndinobubhetele. Ndingazisisa, emva kwe bhotile yesitatu zapela intlungu."

" Ngoku uziva uphilie ?"

"Ewe. Ukususela oko ndasiva kwa- nyanze intlungu, noko ke andingibanga nebhotile enye ndapila. Ukususela oku azizange zibuyele, endikolwayo ukuba ndipile impels ngoku."

" Zibe naluncedo luni ngapandle kokupitisa isinqe?"

" Ziliyeza elomelezayo, ndaye ndicinga ukuba lelinye lamayexa abantle esinqe."

"Akwazi mntu wambi uke wazisebenzisa ngapandle kwako?"

" Ewe. Baligela abantu endibaziyo apa e Komani, abaphilise sizo."

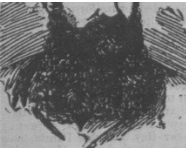
Kanjalo lelona yeza lesisu, ukungalali, umnquma, ipepa. ukungcungcuteka, isibindi, izintso, idumbe, ukupambana kwentloko, nazo zonke izifo zolusu ezizingokujaduka, izigxala, njalo-njalo. Linokufunyanwa kubo bonke abatengisi, mlilambul lunyelwe"we ngapandle kwendleko zeposi ibhotile ezintandati nge 17s, okanye ibhenye nge 3s 3d. yi Komponi ka Dr. Williams' yamayeza e Kapa. Le lona yeza lokuswela igazi, lokunqumka, nazo zonke izifo zamankazana; kanjalo amadoda ampilo iqotyoze; kukusebenza gqita nakukuzinikela emihlalini, apili- swa ngokumsimanya zizo.

All Bushmen

Use it

For "Cleansing the Blood it has no Equal

We give below the portrait and testimonial of Mr. Granger Ward of Brisbane, Queensland



"Some years ago while in America I had fever and Ague. It left me in a very weak state and quite done up. I took some of Dr. Ayer's Sarsaparilla and it soon put me to rights and my strength returned. I can safely recommend

AYER'S Sapsaparilla

to others. While in the bush of this country I had an attack of scurvy but I soon got free of this complaint by using the same remedy. For cleaning the blood and for eruptions of the skin I do not think it can be beat. All the bushmen use it."

For Constipation take Dr. Ayer's Pills. They promptly relieve and sorely cure. Take them With Dr. Ayer's Sarsaparilla: one aids the other.

Izaziso Zabanininzi

Izaziso Zabo Bonke

UKWENZELA ukuba bonke abantu babe nokubikelana nemizalawa nge Mvo, izinto ezibalulekileyo zemplo, sigqibe ukuba libhiswe inani, libalingane bonke.

NGOKO

Izaziso Zabo ZELWEYO, ABA-TSHATILEYO, IMIBIKO, Oku FUNWAYO, njalo njalo

Zohlaulwa nge 1/- kupela, xesha ngalinye, xa amazwi e Saziso engangapezu kwemigca emitandatu eshicilelweyo. Umgea ngamnye ngapezu kwaleyo woba Yitiki (3d)- Imali intunyelwe kunye nesaziso nezintatu zehalufu, okanye nge Money Order ngegama lo JABAVU and BOKWE.

KWAKONA KUYAZISWA : Ukuba zonke incwadi zaba Bhaleli, mananqakwana endaba zokufakwa kwi Mvo ZONTSUNDU, kufuneka zona zintunyelwa ngoluhlobo:

THE EDITOR,

"IMVO,"

KING WILLIAMSTOWN.

Zonke ezinye incwadi ezizisa imali, nezingemcimbi yokuqutywa kwepepa engapandle kwendaba, zotunyelwa ngegama labanini mei

Jabavu & Bokwe.

December 7, 1897.

Kusandu Kushicilelwa Ngexabiao le Tiki (3d).

‘Indlele Yo-Bomi

(THE WAY OF LIFE).

—NGU—

BISHOP TAYLOR,

We Methodist Episcopal Church.

Inokufumaneka ku Rev. R. LAMPLOUGH, Wesleyan Book-Room, Queen’s Town. E Natal ku Rev. C.K. HODGES Estcourt Nakwi ofisi ye Mvo, King William’s Town

Rev. W HUNTER, Umbhali
“ Womhlobo wabashumayeli, uti
“ Izimvo ezikule ncwadana zeezi zifuneka kanye kwaba Ntsundu, ndaye ndikolwa ukuba ubuko bayo bovelisa okulungileyo.”

J. LAMONT,

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

Itole Le Mvo

KING WILLIAMS TOWN, MAY 11, 1898.

ngesibhalo. Lomoya uteta ngawo, oti sipete isirele kweze lizwi lika Tixo awu- ko kule dolopu yetu.

4 Esikolweni lomoya atete ngawo lomfana apa e Bhayi awuko. Ititshala zalapa zifundisa imfundiso engenguwo lomoya.
5 Emidlalweni yetu lomoya awuna mkgongozeli naninina. I Bhayi yeyona ndawo izama ukuba nto nye. Kulapo inqubela ikona. Fanukuba nabantu ababeye kubonela i Bhayi kule Tumente e Qonce abazange beve moya unjalo kwi kaba lase Bhayi. Nam, njengawe, ndinosizi okokuba ndikupikise ngomcimbi ongulo. Kanjalo ndinosizi lokuba uteta ngomoya ombi kubafana abafundileyo base Bhayi’ oti wena banalo moya. Ndiyayipikisa inteto yako apo e M MVENI mfo’ ka ‘Mlisa. Asisiso eso isimilo se Bhayiasipantsi kangako isimilo sama dodana afundileyo nahengqondo alomzi. Sinto yimbi sona isimilo sododana. Ukuba bendine situba esikulu bendiya kumlandela ndizeke cmva kumadodana angazange ahlive ngulomoya, nangenawo lomoya efundisive apa e Bhayi. Nto indivisa ubummandi umza- Iwana lo ngati unenyangana ezisibhozo nezisitoba elapa, ungumfiki. Kodwa ke kumhlope okokuba ubhala ngamavana anawo Enye into emandiyipaaulele aba- lesi be Mvo, yeyokuba lomzi ubanzi, waye unembuto ngembuto (societies). Asazi ke tina okokuba lomoya uwucola nina kulomzi awudabeke e MVENI, agxeke amadodana afundileyo ase “ Bhayindlovu, Liverpool yase South Afrika, ne London yabantsundu.”

Lumka ndodana singakulandi, kuba abonakalisi bedolopu ngabantu abafana nawe ngokuya kusebenza kuyo. Ndine nkolo okokuba uninzi oluwaziyo umoya omhle walapa aluyipulapulanga inteto yomzalwana wam ogxeka abafana abafundileyo. Ndiyabulela MHELELI ngesi situba.—Owenu,

ALFRED P. KALE.

Port Elizabeth, April 23.

Ukuzigcobisa

I-KRIKITI.

E GQILI.

Ibuto lase Lady Grey laka lalapa. Lafika ngemisindo yalo lize kulwa nempi yase Bensonvale (Herschel). Ngamafupi impi enama sinala (Bensonvale C.C.) yadliwa ngomnwe omnye, ekubeni i Ladies (?) zadliwa nge wickets kwidabi langapambili.

Kutsha nje i Bensonvale C.C. ike yaqubisana ne Union C.C. yase Dulcies Nek. Hai usapo lomanyano lwakwa Kokisi! lwadlala ngokosapo olufundiswayo. Mhla wavuya, gxebe waculumanca, um-Pristi weSt. Michael’s, kangangokuba adingise ngetole le ponti, awayesiti wolinika abo yisileyo ngomhla wempindezelo—I Return match. Yagoduka imatshekile eyase Bensonvale, ihamba netitshala zayo ezimhlope nezintsundu.

Umhla we return match wafika ke. Ukanti mfondini i Bensonvale ifihle lu- kulu, wena waka wabonela i Bhai ne Qonce, mhlaumbi i Dike ne Nxukwebe. Inike, um Bensonvale wahamba nelo tole Umpati, u Mr. Monyakwane, egcine ITOLE LEMVO yena. Bagxotwa ke ngo Tyip, Tyip, Hulel’ abatutu, nange dinala epekwe kamnandi. Iyabulelwa i Dulcies Nek Union ngenxa yomdlalo omyoli, waye u Mr. J. P. Ngcangca enconywa ngokugqengqa kwake. Ngezi matshi sabona namanenekazi amhlope ehombise umnquba oyimboniselo. Kuyaqutywa, hi ?

LOVE DALE.

Nge 16 April kubuye kwadibana e Lovedale i “L.N. C.C.” ne M. C.C.” Namhlanje kuqalwe emva kakulu kwi xesba elibe limisiwe elingu 10 o’clock, Nazo izikora.

M. C.C. (First Innings).—W. Mbokotwe b Sobikwa 1, C. Soyiki b Sobikwa 0, J. Mpfu b Mfebe 4, W. Mafongosi b Sobikwa 5, B. Malamba b Sobikwa 8, S. Bekwa (Captain) b Sobikwa 0, P. Ma- nyuka b Sobikwa 0, I. Goronyane c Mfebe 0, E Tshongwana b Sobikwa 3, E. Be- lu b Geddes 2, S. Fongqo not out 1, Extras 4, Total 28.

M. C.C. (Second Innings).—C. Soyiki b Geddes 1, W. Mbokotwe b Mshumpela 2, J. Mpfu b Geddes 0, W. Mafongosi c Geddes 0, B. Malamba b Mshumpela 10, P. Manyuka st. Geddes 1, Tshongwana b Geddes 1, Geronyane b Geddes 0, Belu b Mshumpela 1, Bekwa (Captain) b Mshumpela 0, Qaba not cut 4, Extras 8, Total 35. Grand Total 63.

L N. C.C. (First Innings).—I. Rayner b Mafongosi 2, J. Makepe lbw b Mboko- twe 3, L. Bulturn st. Mafongosi 3, E. So bikwa st. Mbokotwe 9. E. Gqeba b Mbokotwe 13 J. Mfebe b Mbokotwe 0, S. Ha- bana c Mbokotwe 1, W. Geddes (Captain) c Mafongosi 1, G. Mshumpela b Mafongosi 4,

Jubilee C.C.—F September b Siyaca 5, R Abraham b Siysca 6, T Nqini b Siyaca 7, J Mbalo b Siyaca 2, E Sixishe b Mzini 17, Capt Mtshakaci b Mzini 12, S Jonga b Mzini 4, A Mloi b Mzini 8, T Kwaza b Siyaca 18, B J Dalaza not out 3, M Rabula b Mzini 0; Byes 1, Total 83.

UMTATA.

Hai into intle ukubonela amadodana akuni edlala. Ndite ngenye imini apa, ndabonela amadodana akuti edlala, i Norman C.C. yama Sinala, ne Standard C.C. ye coloured young men. Kade ezi- nkunzi zigqumelana kwakudala, zada ke zaqobisana ngomhla we 16 ka April, 1898, yaye i Normal C.C. ipetwe yinto ka Xaba encinane, i Standard ipetwe yeka Stapelfeldt epakati. Larazuka ibayi—mamela :

Standard C.C. 1st Innings.—Hain b Jele 0, Macpherson c and b May 0, F. Stapelfeldt b May 0, Francis c Sonti b Jele 0, J. Stapelfelc t b Jele 0, B. Morrings b May 4, J. Morrings c Sonti b Jele 0, F. Stapelfeldt b May 0, Mbobe not out 4, Rigney b May 2, E Stapelfeldt run out 4, Extras 1, Total 17,

Normal CO. (1st Innings).—May b J Stapelfeldt 6, Makubalo c E. Stapelfeldt b B Morrings 7, Jele (Secretary) b Francis 24, N. Xaba (Captain) b J. Stapelfeldt 2, Poswa (Vice Captain) b Francis 0, H. Maynard b J, Stapelfeldt 0, Poswayo c E Stapelfeldt b Francis 0, Sonti b J. Stapelfeldt 0, Majija not out 0, Mda b J. Stapelfeldt 0, E. Sigcu c F. Stapelfeldt b J. Stapelfeldt 1; Extras 2, Total 42.

Standard C.C. (2nd Innings).—L Mbobe b Poswayo 2, Hain b Poswa 5, Macpherson c E. Sigcu b Jele 14, B Morrings b Poswayo 0, Rigney c and b Poswayo 1, Francis b Jele 0, J. Stapelfeldt b Poswayo 2, F. Stapelfeldt b H. Maynard 0, J. Morrings b H. Maynard 3, F Stapelfeldt (Captain) not out 5, E. Stapelfeldt c E. Sigcu b Jele 0; Extras 3, Total 35. Grand Total 52.

Lapela ixesha ingapindanga ke i Nor mal C. C., kubonakala ukuba i Standard C.C. ikolwe yeyokoss ingayivanga nepe- kiweyo, ndatsbo ukuti “ Isrugu lingaba likulu umbombo uyaqosha,” amadoda la ifakwe enkonxeni. Kulela ilanga Standard C.C. Pas op ! Sibulela u Wm. J. J. Qwelana u Nobhala ngokukuqaba kwake lomsebenzi wake ngenyameko.

Nge 23 April ndabonela (utsho omnye umbhaleli wase Mtata) usatshana Iwe Normal College 2nd Eleven C.C. ludlala kwane kaba le Standard 2nd e even C.C. NdiPOSE amehlo ndite yinile yenziwayo apa, ukuyekela abantwana ngamadodaV kanti ke andibuzanga. Oh ziye kungca- kaza iqashiso lime ku Standard 2nd Eleven C.C. Zangoza kwa oko mfondini, akubmga kudala ndingaqondi ezintwana zaye ziyiqengga lento yabo, ndibona se- kutiwa all out kunge kudala bengene abafu ndibuze kobehleli ebuta lawo ma- qkeza bawenzileyo, ute benze 31. Nditi ke mfondini angena amakwenkwana om- rayo. Zati ezintwana kuba zincinane nde- va kodwa kumane kutiwa hurrah Charles Maynard. Oh ! atsho wona ku 39. Nda- qala ndati ubopika xa umntu ati intambo encinane ayibopi, akunjalo. Nanzo ke izikora

Standard 2nd Eleven C.C.: A Mgomol bane b H Kilili 1, H Macpherson b C Maynard 12, E Staplefeldt c Davies b Kilili 2, II Hein b Kilili 0, Chas Francis b C Maynard 13, S Botha b do 0, H Bos man b do 0, W Perrin b do 2, J Fleshman b do 0, J Daman b do 0, Extras 1. Total 31.

Normal 2nd Eleven C.C.: A Sigcu b Macpherson 0. B Sigcu b Perrin 0, II Davis (Cspt.) b Perrin 6, K Majija b Macpherson 2, H Kilili c Perrin b Macpherson 7, Charles

Maynard c Macpherson b Bosman 14, A Mda b Staplefeldt 2, G Jwara c Fleshman b Staplefeldt 5, E Zomo Lokwe b do 0, B Mditshwa not out 2, J Mtshazo b Staplefeldt 1. Extras 0, Total 39. Yabuya yangena ke i *Standard* 2nd Eleven yatsho kwakubi ngapezu kokuqala kuba yenze 19 runs kupela. Ndinosisi ukuti ndaswela umbambi langa lotnini. Ukuba wayeko asiyazi into eyayi yakwenziwa ngumfo ka Maynard kula- macala omabini, that is to say bowling and batting. Kuvele mna kuqala ke ndi- yavala nanamhlanje, ke ukutsho nditi le nkunzi ye Standard mayisiwe e Farmer iyekutyetyiswa ibutataka kanye. Kakade ibingummangaliso ukuti ulibo ludityani- swe nomdovu, nasesiswini asinto zidiba- nayo zombini kuba enye intsha enye indala.

FOOTBALL.

O Nobhala be dolopu ngodolopu ze Border bayavuswa ukuba babize intlanga- niso kwezo ndawo bakuzo zokunyula i team eya kumela i Border kwi Ndebeka Mr. Rhodes.

Queen’s Town ... Yerepe makemke apa angaba u Tixo uyayigweba i Afuluka kuba singabulalana. Ndisema kulamazwi ndobuye ndivela, uxolo wena uhlela indaba.—Ndim owako, SAUL SOCIKWA.

IZIPITIPITI KWEZE VANGELI,

ABACITI BOHLANGA.

NKOSI MHELELI we Mvo Zabantsundu,—Nceda undifakele lamazwana ngalomsebenzi we tiyopiya, mna ndibona ukuba mabatintelwe ngalendlela benza ngayo ngokuti kwabo baka uhlanga, bayalucita. Izinto ebeziya kululungela uhlanga bayazicita, bayakataza. Ke nditi ma- baziqalele ezabo iramente bangahluti ezinye olunqulo lutike nania Yerepe asiluroreli nganto lusilungele, asinakushenxiswa kulo sisiwe kwinto esingayaziyo. Noku- bapatizeshwa kukiwe amanzi emlanjeni lungile, tina sisakangele e Yerepe apo atrnalngelo namatamsanga lovedale Alice etu avela kona. Ukuba kuko um Afuluka oti um Yerepe Graham’s Town makangatabalazi apa, bekunanina esakubonga um Yerepe ati nguhlanga- nisa imihlambi eyalanayo. Kuba nokuba u Tixo ubengatuma isitunywa Sake ati utr Yerepe makemke apa angaba u Tixo uyayigweba i Afuluka kuba singabulalana. Ndisema kulamazwi ndobuye ndivela, uxolo wena uhlela indaba.—Ndim owako, SAUL SOCIKWA.

ASIKAFANELI KUZIPATA.

NKOSI MHELELI,—Kuko inteto ezinom- dla —inteto zomfundisi u B. J. Ross ngale ntshukumo ikoyo ngezembesho izinto, nexabanye inteto. Nam kanye ndifuma- na abetu abangaba bayingeeu lengxuhahu- ngxushu yamahlelo, nabalahlakisii abati ixesha lifikile lokuba ime ngolwayo unqulo, kunye ke nobukosi bayo poqo i South Africa. Ndifumana kungko noko atrnye olingana nam lo, nokuba ungapants i nokuba ungapezulu ngengqondo kuyo lento. Nditi ngalinye, ixesha ali kafiki, nokuba ngaba ucinga okokuba kulixesha lokuba sizimele ngokwetu exintweni zonke. Nganye indlela akuko noko inye into esiuokuyenza ngapandle komntu omhlope. Ukutsho ke,—mna andingeni, nditemba ukuba andisayi kuze ndingene kwingxushungxushu esekwe emabhongweni angazang’ apumelelisa nto. Nicinga ke nina okokuba singade sibe kuhleliwe nje sigaqela eziko na ? Uko na ongaba uya- lahlekiswa ngokutiwa umlungu ngu Nqapela ndikule? Ukuba uko onjalo makakumbule okokuba i NKosi yetu u Kelesitu yati Elowo nalowo iyeza imini aya kuvezwa, ngokomsebenzi wake. Watinina owetu umpolofiti—u Ntsikana? Akatshongo na ukuba ellilizwe, xa singa- yibedeshi i NKosi liza kupatwa zezinye intlanga, kuqale izizwe zivela kumacala- cala. Indawo yapela, Jili. Owomzi wo- nke umhlobo.

SAMUEL M. MAJEKE.

IPINA INYANISO ?

NKOSI MHELELI, Pantsi kwalombuzo ndicela inxaxeba. Matshawe akowetu, pezu kwenteto, kwanzintso esezenzekile ; kubonakala ukuba inyaniso nisasifihlela, iko yona, okanye ayiko. Konke oku kubangwa zinteto zenu ezibonakala emapepeni. Nditsho kuba wanduluka u Mr. Dwane waya e Amerika umzi ungaziswanga. Kuteni ? Sibone sesitunye lwa amapepa endaba zase Amerika, namagama etu edweliswe kuwo, saye si- ngayazi lonto, amadoda azikanyeza esi- dlangaleni, ebuza ukuba ngubanana ogunyazise u Mr Dwane kwesi senzo, amanye ade akanyela namapepa lawo ukuba akawacelanga. Ite lento yawazamazamisa umzi, ngengoxoxo ezishushu emapepeni. Kute kusenjalo, wavela oka Zaze esiti, mawenze kuhle umzi de abuye u Mr. Dwane, ukuze azipendulele —ubuyile u Mr. Dwane, akabanga nazwi azipendulela ngalo. Uyindulule oka Dyoba, eyala umzi wakowabo mayela neshwangusha eliyakuwuhlela, watsho waqavisa ngobugcisa obukulu. Kuteni ? Gqi oka Pelem ku Komani onezibele, epetele isisongelo, esiti: “ Kuya kutsha ngo February.” Waqala wotuka o n- nye umzi, walindela u February, usoyi- ka, kuba eza kutsha oka Dyoba. Kute engeka fiki u February, wayawa zikaulela inkawu ziya kusela oka Zaze, nge sishumayezo, esiti: “ Ungamnqiki ingu- bo ngapantsi,” yaba iyangcwatywa inyaniso ngoka Zaze ebiza kwatshwa oka Dyoba. Sibulela inene elade lambuza oka Dyoba, waza naye akadenda ukuzityanda igila, yabengezwa lonteto, aka- danga oka Pelem ayipikise lonteto. Imibuzo :—Ipin a ke inyaniso ? Ifihlelwa nina ? Ngubani na lo Kushe, obangele ukuba ati amadoda abetenjwa, aze namhlanje apambane odwa ? Xa kufii- nwa ukuba umzi ushiye amafoko awo amadala, akuyiwo sinina imfanelo ukuba makuhanjwe ngomgca wenyaniso emhlope ? Ngati oka Dyoba uye nyanisweni, kuba naku engeti zisongelo zokutsha, nezokutyilwa ingubo ngapantsi, ufuna nomntu ose nyanisweni,



NGOLWESI-TATU, MAY 11, 1898.

Ileta ku Mhleli.

UBAPTIZO NOKUPEHLELELA.

MHLOBO WAM,-Ndiyakubhalela nditi, ellilizwi liti “ Ndiyakubaptizesh’a “ alilu- ngile, likuneni e Zibhalweni, Nantsi indlela, “ Ndiyakupehlelela,” Qonda ke nawe ukuba asiyiyo inteto yetu ukuti, “ Ndiyakubaptizesh’a,” asitsho tina, siti u Nantsi “ Upehlelelwe,” uyinkosi, or ulugqira elizeleyo—naso ke isi Xosa nesi Mfengu, nesi Tabaka naba Mbo bonke.

T. NGXWASHULA.

Port Elizabeth, March, 1898.

NGO KASIBE NO RADEBE.

NKOSI,—Ndicukunisiwa lelilbali likwi- pepa lika April 6, 1898, eliteta ngo Kasibe no Radebe ukuba baputna ku Mhuhu. Ndiiti akuwazi ama Radebe, luhlanga olwadalwayo; izwe lobawo mkulu kuae Ndumeni nase Tangeni nase Folozi. U Langalibalele yikumkani yetu no Bhungano kwalizwe, ngu Matomela no Zulu, Zimema, no Ncwana, no Zulu Msutu; ndinosizi ukuba utsho. Ndocaza xa ufuna umntu owacholwa engqina ngu Maduna engu Msutu wegazi.—Ndim,

S. B. NGOMA. Hackney, April 13, 1898.

AMA XOSA, ABA TEMBU, NABA MBO

Nkosi,—U Dlomo ose Mahlubini akangaye lo use ba Tenjini. U Mfune lo osa ba Tenjini ikwanguye lo use Mbo, ose Lusutu, akwa Gcaleka ; ngelifupi, kuyo yonke inzala ka Ntu. Um-Tembu nowase Mbo, lo kutiwa ngowase Qadeni, inaalo nesinqe sabo sinye U Jwara wakwa Ngqika nose Mabheleni mnye. U Pinga ose Mbo, kwa Gcaleka nase ba Tenjini mnye. U Vulane ukwamnye ose Maxoseni nose ba Tenjini nase Lusutu. Ndingawela naP Ndingawela nawe ipepa lileletu sombini, noko andingeyi kufixa ka Kesh.

INTAKA YOLUNDI.

I BHAIBILE YESI XHOSA.

NKOSI MHELELI,—Kaundipe itutyana kulomvaba yezikulu zakowetu. Ndivu- mela u Mr. Ladlokova kwinteto yake eti— maseyiyekwa kanye lento yale ngu- qulo intsha nati ma Xhosa asiyazi, yaye ingafundeki nakakuhle, ivakala kakubi, kuba umntu usuke angayazi nento ayifundayo, kuba lenteto ayiqekileki; waye umxi wakowetu udleka ngokutenga i Baibhile, kuba umntu usuke abe uyakufumana eteta kakuhle, kanti bai. Nam ngokwam ndinazo zintatu—zontatu ziteta inteto embi, engaqekilekileyo, esisi Xhosa sidala singasaziyo tina. Ndilusi zi kuba ndikude kangoko, ndikohliwe ukuba ndingawabuz a kubanina nalama gama andixakayo koluguqulo lutsha, ndaye ndingazi nokubakuko i Dictionary yesi Xhosa.

Elarapayo, singela, henyu, emterebintini, tyekela, ngokolo, ukubumba, maqongqolo, levityatane, emifanekisweni, imfiko. Andiwazi onke lamazwi, ukutsho nditelela u Ladlokova ukuba mayiyekwe sisele ngendebe endala, eyaziwa nangumntwana oqalayo ukufunda.—O wenu,

POHLOLO.

NGO REV. P. J. MZIMBA.

NKOSI MHELELI, — Sive kakubi kwi Mvo ye 20 kwemiyo, inqaku elingo Rev. P. J. Mzimba lokuziroxisa kwake; aside siti wena betu inga wenyuka iqina elaka lenyukwa ngoka Tyamzashe, u Gwayi na? Yanga ingapinda ibuye imihla yo Rosa abasand’ukus’shiya. Ngati kuyinyaniso ukuba yakufika i NKosi iya kuqala kwababatyi zinde zicandiweyo ngemva. Kulemihla sinayo bekunga kunganda umoya wokubumba ngapezu kowokuqekeza.

MAKABALEKILE.

Burnshill, April 25,1898.

ABAMBO NAMA HLUBI.

NKOSI YAM,—Ndipendula umntu obu- za Abambo abuye axele kwayena. Bambi kokuba ndicaze Amahlubi ndimcela umhlobo ukuba azixele igama lake lenyani. Ukhba wenenjalo ndiya ku- mpindula; axele mna, andilifihli elam igama, ukuze abafundi bonke basiqo- nde, siyeko izituko nezinyeliso. Ndi- bekisa kuwe mfo oti “ U Bungane waye ngumqushakwa, wacelulewa umhlaba kwa Zulu.” Isenyi into endifuna yona kuwe mhlobo, ligama lako, elam ndingu

NCANYWA ZIBL

Tora, 18 April, 1898.

OTETELELA I BHAJI.

NKOSI MHELELI,—Ndinduluhva yinteto yamzalwana u Mr. J. T. Mlisa, enge similo se Bhayi, ebonakele kwi Mvo ye 20 ku April. Ubhala ati unyanzelekile okokuba abhalele apo e MVENI ngesimilo se Bhayi aqube ke ati kufane kusitiwa yi London yabantsundu, ngekungatshiwu. Uti yena yeyona dolopu ipantsi ngenxa yokuba apa e Bhayi i

Mfengu yi Mfengu, um Xosa ngum Xosa, atsho ati lento uyipaula kakulu kubafana abafundileyo. Aqube njalo aye kuti ga ekutandazelaneni kwama Krestu anje ukutyana kwawo.

Pambi kokuba ndibhekise abe mbalwa kulenteto make ndenjenje:—Kulumkele mfana ukusukela umcimbi onje ukuba mkulu, Lendawo uteta ngayo yindawo enengozi xa ate kanti umntu uteta nge- mimoyana angena sihlahla ngayo. Kanjako andikazi kuxoxa ndisaposa nje amanqaku njcngomnye osele nentsukwana apa e Bhayi. Abanumzana base Bhayi bako boteta, bakupendule mfondi- ni.

1 Apa kulomzi baninzi abantu bezizwe zonke. Aba bantu mna andibaboni kusukuzana ngabunantsi nabuni. Bayatshatiselana. I Mfengu nom Xosa, Um Zulu no Msutu njalo njalo. Lomo- ya ndiko nje e Bhayi apa andikauqondi. Uz’ uqonde kakuhle ke mfana, anditeti ngabantu base sikolweni abangamanxila endingakolwayo okokuba nawe uteta ngentlanga le yomzi omkulu.

2 Kwicala lomsebenzi i Bhayi lisa manyene njngomzi omkulu. Asiketani, siyancedana, fan’ ukuba nawe mfondini uyayiqonda nawe lonto e Bhayi apa. Intlanga zase South Africa ziqubela pambili apa.

3 Ngase zicaweni zetu lomoya kudala wancwatywa ityalike zona zisa quba

JOHANNESBURG.

Umtandi we Digger’s C.C. utyandiyulu- ka uti Ewe ke, mfo ka Ngcumbe noka Bopi, node nibe nive okokuba mna ndiko apa e Goli, u Thuthu, A. J., o up to date; undixolele ukuba ndilibeke kanje eliga- ma, kungenxa yokuba apa kuko no S. V. H. Tutu. Ke, mnumzetu, ndingati kuwe, le club yi Digger’s C.C. yase Elandsfontein, nakuba ibingeyiyo nevakalayo, kodwa ke wobe uve buti, kuba lonto nditshoyo i Johannesburg C.C. yeyona nduna yazo. Nakubana yoyisiwe yi Standard nge Easter Monday, ndiqinisekile okokuba iyakuhlela pantsi kuba ibiyiyo ebiyoyisa leke yetu. Ndobuye ndikuxelele wena mfo we Champion kwelo lakowetu.

Nge 11 April kuqubisene i Jubilee C.C. ne Digner’s C.C., nazo izikora : —

Digger’s C.C. (1st Innings).—T J Ngqa- ka b Rubula 21, S Tutu b Rabula 1, H Tutu b Rabula 5, A J Melesi b Rabula 4, Capt A J Thuthu lbw b Rabula 0, H Mzini b Mtshakaci 18, B Siyaca b Rabula 7, W Mehlo b Rabula 7, R Sibhidhla b Mtshakaci 10, J Biko e Sixishe b Rabula 10, J Barnabas not out 2;

kuba endaweni yokudamba, ufumana amandla.—Ndim, J. M.

ndo yemvelo. Mna bendiba usakauleza ngokufaneleyo.

Ewe, siyafunda, siyafundiswa, side siti sifundile nati ngokwetu, kanti kona kucacile ukuba asingewuqubi kakuhle lomsebenzi s ngakanga kuqala sike sibuye umvasisinge emgcipekweni nge nxa yezi zizatu (1) Tina bantu abantsundu siyiswele imbekwano, kuseko ubutyututyutu nobubovubovu. Abantu abakulu nenkosi basabangisana ngewo- nga nomfundisi wabo — “ Nguwupina omkulu?” (2) Asikabiuazo indlela ne- sim kuzifunda zokuxasa umsebenzi omkulu ngoluhlobo. Asikavumi nokuwuxasa. (3) Simelwe ngabafundisi ngokusitetelela kwintshaba zetu, eziti umntu omnyama makangafundiswa, eziti umntu omnyama akayikuze abe mntu napakade. Zimi izihlobo zontsundu ngenyawo zombini zisiti masimenze umntu kuba u Tixo wamenza umntu. Ziyazi zona ezizihlobo zetu zikulu ukuba umntu omnyama (ngapandle) unokubamhlope ngapakati.

Sinawo na ke amandla angangawalamadoda okuma, mhlaumbi sitete ku Rulumente ngemicimbi emikulu. Mna ndicinga ukuba noko ngati sinelizwi na situnzi ku Rulumente ukuba asipulapule nakwezinye izinto, akungenx’ yanto yimbi, ikakulu kungalamadoda asipakamisela nasisondezelo ku Rulumente. Singamelanana no Rulumente ngemfundo nolaulo xa ate lo *mlungu*, ngakumbi ongumfundisi, samti tya ngeliti, “ Yehla emagxeni etu, isali yako iyatyabula,” njengokuba ngati lutsho uhlanga? Lusitsho nokutsho ngalentsbukumo isusela esironweni Lesikalo, nemfuduko yokuputuma inyweba yobuhlanga ekubeni ngeyinguye otshoyo. Uqonda kakuhle na umzi ukuba uya enzuzweni? kuba hleze ube “ ulahla imbo yawo ngopoyiyana.” Kufuneka sizihambele ngenyawo zetu ngoku, kukade singabantwana ababelekwe ngumlungu, umntu omhlope, angatsho omnye. Ewe yinyaniso, kodwa ndiba akati umntwana eqala ukuzihambela abe seleya kuzibalekela paya ezweni enganyanyekelwe. Kubonakala ukuba umlungu wapesheya uzele, okanye uzala umntu ofana nokupiliswa kwemilwelwe ngexa le Nkosi u Yesu. Umntwana uba sezandleni zomzali wake ade abe yindoda nokuba ngumfazi onokuzimela ngamacala onke.

Kutiwa kanjalo, umntu omhlope usi-bambezele, esibandezele imfundo. Nokuba kunjalo asisiso aizatu eso sokuba simke apo sikulele kona nalapo bakulele kona obawo siye apo singaziyo—kuba asikazi into ekuza kuba yiyo.

Xa sikangele kule mbudumbudu yenziwayo ngati imbedesho engcwele yo Tixo opezulu iyashiywa ngomkondo ombi kukangelwe ebuhlangeni. Make siti guququ sikangele kancinane kubatunywa balomsebenzi wonakalayo e South Afrika. Makabe uva njanina lomlungu washiya ikaya lake nezihlobo zake uge- nxa ye Afrika ese bumnyameni, xa inxalenye ye Afrika ekanyiselweyo ibonakala isiti namhlanje ndiyakalaza, ngoko ke ndiyemka. Yaye inxalenye yezi zitunywa ilele emancwabeni, yenzakele ngenxa ye Afrika. Eli lizwe lizaliswe sityalike ngenxa yemigudu yala madoda aiwakalazela kangaka. Kuko nemizi emikulu yemfundo. eyayingakelwe mntu wumbi ngapandle kontsundu kulo lonke eli lase Afrika apo zikoyo ; bevela nakwi ndawo zonke nentlanga zonke apa e Afrika. Ezi zindlu ziza kusala nabanina ? Ziza kuba ngamanxuwa, kuba kaloku kutiwa ‘ uhlanga !’

Makabe utinina yena umhlobo wako opesheya owatuma lamadoda ewaqeshile ukuba azokufundisa ngazo zonke imfundiso ezilungileyo, waza walandelisa ama- waka ngamawaka eponti ukuzakukumi- sela izindlu ezifanelekileyo zokufundela, nezokubedeshela, xa ava ukuba namhla wena Afrika uyafuduka ungasingisanga zwi nelombulelo? Yintonina oke wayi- buyisela ko Mhlope opesheya, oc.te imali ezininzi ngapezulu le kunabatunywa aba? Njengokuba selubonakala ushukuma nje umzi, mawuqonde ukuba awonakalisi apa kodwa, wonakalisa intliziyo zezihlobo zetu zenene ezi pesheya. Oti kuse “Skotlandi” akaposisi nge Scotland, kuba kulapo sidipa kona. Lingaba liko ixesha lokuba Ontsundu abe anganako ukuzimela ngezake inyawo, kodwa asikabi lilo eli. Njengoko senditshilo angake ayo kuqala emva. Asiyiyo ne ndlela le yokuya enywebeni.

Abase Free Church abazange bavume ukungena elumanyanweni lwe tyalike zase Presbiteri, ngenxa yokuba babebona ukuba lalinje iyelenge lokuze bazo-kubandezelwa lulaulo lwase Koloni abantsundu okuya kwatiwa mabapatwe apa, bakutshwe ekupatweni pesheya. Namhlanje inxalenye yalomilomo, iti umlungu uyasiqata *masizimele* simshiye, pezu kokuba bebesiti asingezahluli pe-sheya, kuba asikabi nokuzimela. Ukufika kwamasebe ngamasebe etyalike kweli-lizwe, afika axiqatela umsebeuzi pakati kwabahedeni. Le Baptizi nale Tiyopiya zihamba zisonokalisa umsebeuzi wabanye abafundisi. Zinanina zakusebenza kwabatshabalalayo ezibangelwe ngabo ukuze zize kwelilizwe—ukuba okwenene kunjalo, nokuze zisebenzisane kakuhle nabanye abafundisi,

Ngesisebenza silinde ku T xo ukuba wosikulula embandezelweui (ukuba si-bandezelwe), sizatne ngamaudla onke esinawo. Sisembalwa—simbalwa asina-kwenza nto, mhlaumbi kungakananina. Mzuzu sasingazi ukuba soza sibe ne titshala, nezandla ze mantyi, nabafundisi. Asiyixuduzelelanga lonto—yasebenza kakuhle.

Sesanina esisixovuxovu mizi yama kolwa? Uyfafika na u Krestu namhlanje? Okanye nibe nisingisa emva na emfundweni? Leminyaka yexela into eyiyo i Rameute, mhlaumbi into obububo ubu Krestu ku Ntsundu lwase South Afrika.

Ndiqukumbela ngeliti maneue; akwa-babesiyakude sikululeke ngexesha elililo. Kulindelekile kona ukuba lide lifike ixesha lokuba sibe nokuzimela njengohlanga. Abayifihli lonto nabamhlope, kodwa singadyuduzi, kuba kuko izinto

eziyakonakala. Akwaba besiyakusebe- nza ngoxolo novisiswano naba Mhlope, singemki ngomsindo sidikiwe, sidiniwe, sicapuka. Mandipele Mhleli,-Owako weueue,

YEKELO MBALI.

Burnshill, April 20, 1898.

ƘUYAZISWA ukuba uku- qala kwivoki ezayo, eyeyokuqala ye Kwata, kude kubuye kwaziswe, Ipepa le Mvo liya kushicilelwa ngolwesi TATU evekini JABAVU & BOKWE. Imvo Zontsundu Office, King William’s Town, March 25,1898.

Ibabile ze Zixosa

UKUMKA KOMZI ONTSUNDU.

NKOSI Mhleli, — Ndinga ndingenza amazwana malunga nale ntshukumo i-ko- yo pakati komzi eyiyekupuma. noku- mka, nokwahlukwa komhlope.

Senga singasinga umva kwiminyaka ema 30, nangapezulu, elilizwe lakowetu langenwayo ngumntu omhlope. Waye ezisa (1) Ilizwi lika Tixo, (2) ne mfundo kwintlanga ezintsundu zase Afrika. Sekumzuzu, manditi ukususela kwixesha olwati ulaulo iweli—ernva kwemfazwe ezitile—lwanelwla e Kapa, zahlala z.iko iziroro ezininzi kumzi ontsundu, zada zati ezinye zazo zabangela ukuba kukutshwe amadoda ohlanga oluntsundu ukuba ayokuteta no Rulumente (Parliament) ubuso ngobuso ngendawo ezikalelwa ngumzi. Kusenjalo nanamhlanje. Zaye ezindawana zililelwa ngumzi izi- ndawo endingati mna sukuba ziposakele komhlope, mhlaumbi kungekabonakali tuba lihle kuye lokuba aziti gxwa pakati kwetu no Rulumente. Oko kutsho nditi ngamafutshane, sisengabantu abaxaswa ngomhlope, abamelwe ngomhlope ema lungelweni akwa Rulumente; ndingasa- teti nge Lizwi lika Tixo ne mfundo, into ababezise zona e Sonth Africa.

Xa ndibeke indlebe ke Mhleli, ndiva ngati kutiwa Buyani luhlanga (1) beni- ngekamkonzi u Tixo, nantsi inkonzo, mkonzeni u Tixo niluhlanga, ningabi nnumxiba . (?) Nantsi imfundo siza kwi- ka

TESTAMENTE

ZINOKUFUNYANWA NGOKU KWI

Ofisi ye MVO nakwa Mr. NIXON, Qonce.

ZINOKUFUMANEKA NAKWEZINDAWO:
Rev. Dr. STEWART Mr. R. STOCKS Mr. D.S.
BARRABLE GROCOTT & SHERRY Rev. N. PESCOD
Rev. J. S. MORRIS JUTA & Co., ETC. Mrs. STEWART
Rev. T. GAMBLE KUMEI WASO
I Baibile Ezintsha Zesixosa nezi- tshipu 1s. 3d.
REV. L. NUTTALL, Secretary Cape Town.

QONDANI KAKUHLE

—UKUBA—

INCINDI KA GREY

—YE—

LINSEED

ISE LELONA

YEZA LIPAMBILI

EKUKOHLELENI

ENGQELENI

KU MFULAWENJA

Lipilisa kamsinyane apo amanye Amayeza anqatyelwayo.

Walumkeleni amayeza afana nalo,

kanti ngawenkohliso.

Bizani elika GREY, nize niqonde kakuhlo ke ukuba nifumana lona kanye. Eli- yeza liyangqinwa ngabo bonke, njengo- kuba intengiso yalo ebanzi isalata.

UMINILO NGU :

G. E. COOK,

CHEMIST AND DRUGGIST,

DOWNING STREET & CAMBRIDGE ROAD

KING WILLIAMS TOWN.

Linokufunyanwa ku Barwebi, Abapiti- kezi Mayeza, nase Zitoreni kuyo yonke Koloni. IXABISO: 1/6 IBHOTILE.

C. A. Jay & Co.

BASE QONCE.

BAFIKELWA ngeveki zonke zinqa- nawa eziza nempahla zentsimbi.

Izinto zokusebenza, zentlobo zonke, zawo onke amashishini Izitya —Ezegilasi, Ilampu, Iparafini, Amagaba, Imihlakulo, yentlobo zonke, Amazembe, Ibedsteads, njalo-njalo,

YIZANI KUZIBONELA.

UKUQINISELWA KOBOM.

YININA ukuba ungaqinisei ubom ba- ko kwi Komponi eyeyona ilungile- yo? Umntu owaqiniseia ubom bake kwiminyaka emashutni mabini egqitile- yo, elizaliseke nonyaka nje ixesha lake, uzuze temali:—

Inani Awaziqiniseia ngalo ... £250 0
Imali ayirole ngonyaka..... 1118 4
mali ayinikwe nonyakanje ... 366 15 0

Zonke indawo ezimayelana nokuqinise- lwa kobom zinokufunyanwa ku

William Wells,

I-Arente ye Equitable Life Assurance Society, U.S- E QONCE .

Ikadi ze Sisuto '98

—ZE—

Bandla Lezizwe Ezifunda Izibalo

I-Almanak yez fundo ze Baibile.

*Uhlobo lwezifundo—*Zijonge kwi

Ngongoma etile esiyakuti isiqendu ngasinye semihla ngemihla kulo veki sikwezelele yona. *Ubuhle bale Nqubo* — Izifundo zinokusetyenziswa kwizi- lasesho zase kaya, kwanje ngasezikli- sini zabafundi Zibalo.

Zitengwa: 1 1/2d. inye; 1/6 nge dazini

Abazifunayo botumela kunye nomvuma ku

JOHN KNOX BOKWE, U-Nobala we Bandla,

Kwi Ofisi ze Mvo ZONTSUNDU, King Williams Town.

UMBONA WETU OMHLOPE

ONGQUSHIWEYO.

Utshipu kanye. Apo bakona ku

Cambridge Road

Logan & Co

ABASIKI be NGUBO,

Cathcart Road, QUEENS TOWN.

UKUBA UNGA
'IKLOKO' YAKO ne 'WOTSHI' YAKO
ZINGAHLANJWA

—YIYA KU—
N. MEYER CAMBRIDGE ROAD, EQONCE.

Uzenza ngokutshipu. kunjalo nje zifungelwe.

YIYANI KWA

G. MUNZEL

Cambridge Road, e Qonce,

NITENGE

Ikofu, Swekile, Izibane, Cuba Ihopu ne Jinji Biya, Izonka ne Ziqamo.

Ufudukele ngakwa W. BEHR & CO.

GILBERT FOX & SON.

(Upawu Lwempungutye Elumkileyo),

CATHCHRT ROAD, QUEEN'S TOWN.

SEyona ndawo Itshipu apa Edolopini kwimpahla lyamankazana nezinto ezityiwayo.

IKOMPONI ENTSHA YASE

JAGERSFONTEIN YOKU

MBA

NOKUPANDA. LIMITED

Umngxuma wase Jagersfontein.

*Amadoda apilileyo,
awomele-
leyo owusuza
umsebenzi.*
Imivuzo
Iyamkeleka. kutyiwa kwakona nempato intle kakulu.

Amanani Alula Kuntsundu

NGOLOLIWE UKUYA NOKUVELA KWELE

Rauti nase

*Dayimani
ngendlela*

*yase
NDWE.*

Ngamaqela ayi 25 nangapezulu

Ukuya e
JOHANNESBURG 25/3 emnye
„ KIMBERLEY 18/11

„
„ JAGERSFONTEIN
N 9/11

The New Jagersfontein Mining and Exploration Co,

ASANDU kufikelwa yinto eninzi yengxowa ze zivela e Mauritius ; amaxabiso engxowa alula kakulu.

Yizani Kubona

ITOLE LE "MVO," MAY 11, 1898.

(LIMITED).

INIKA amaxabiso apezulu ase Marikeni nge Mveliso zama fama, ezinje nge Habile, Inggolowa, Umbona, Amazimba, Irani, Itanile, njalo njalo. Sisoloko sine ntlobo ze Mbewu ye Habile, Imbewu ye Ngqolowa, Imbewu Yombona, Imbewu Yetapile; kwane Ere, Amakuba, Namagaba, njalo njalo, kwa

GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's

Town,

NASE QONCE, NASE MONTI

UBOYA!

KUBA unga ungafumana amanani anyukileyo yiya kwa

C. E. NIXON,

Ompahla Ivela Pesheya

Intlobo zonke : Eyo-kunxiba, Eyamanene- kazi ne Tyiwayo.

Ningakulibali kwa

C. E. NIXON,

Otate Indawo ka J. Newing,
Cambridge Road and Ayliff Street.

E QONCE.

M. ARMSTRONG,

(Lase A. MELASS),

NGUMENZI NOMTENGISI MAYEZA,

CATHCART ROAD, QUEENS TOWN.

INTLOBO zonke zamayeza okunye nga abantu, nempahla ehambayo, ubuqolo, imifisi, zinokufunyanwa ngabantu suntu kona.

W. J. STEWART,

(Ogama limbi lingu STULO).

UNGU MGQINI-NCWADI, UMLUNGISELELI

WENGXELO ZE MALL, UMLANGANISI

WAMATYALA, KWANOBU ARENTE.

Umbhali we Kaffrarian Building Society

Downing Street, King Wm's Town, P.O Box 117

Intlungu esesifubeni ngokwemvela yalata ukuba umntu lowo sukuba engenwa sisifo sempunga. Yiti nxu isiziba sefaneli kwelika Chamberlain Lokudambisa Intlungu, uze uboqe ngaso kulondawo ibuhlungu, uze ngesinye isiziba uti bada ngasemva pakati kwamagxa, wobehle uncedakale. Litengiswa ngo R. Lumsden & Co., Abatengisi-Mayeza, e Qonce.

ORSMOND'S PREPARATIONS GREAT AFRICAN

REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC

MEDICINE

OR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME

Vide PAMPHLET.

ANTI-RELAX

GUARANTEED SPECIFIC

FOR COLIC, DIARRHOEA, DYSENTERY, AND SUMM

BOWEL COMPLAINTS.

BLOOD

PURIFIER

FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS,

SORES, SYPHILIS, SCROFULA, UNRIVALLED TONIC FOR FEMALES.

FRUIT PILLS

FOR LIVER, STOMACH AND BOWELS

FILES AND CONSTIPATION, ARE MILD AND EFFECTIVE.

HERBAL OINTMENT.

FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES

SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.

PREPARED by G. E. COOK,

MEDICAL HALL,

KING WILLIAMS TOWN

Hadjie Nasiep Amos,

Umtungi w Ngubo, 28,

Ross St, Malay Camp, Kimberley

UNGUMTUNGI wodidi

olupambili.

Impahla ayigcinayo yebuhlungu yodwa, netandwa ngamanene ayaziyo lento ikubalwa zingubo zelixesha. Umsebenzi wake e Dayimani ungowanelisi leyo, Amanani ngalungele elixesha

Ubulela bonke abantsundu abase Si- kwatini nabanga pandle, ngenxaso ngale minyakailishumi igqitileyo.

H. & J. HENRY

WHITTLESEA.

SESONA Sitora sisiso e Whittlasea nakulo mandla. Sinazo

zonke intlobo zempabili. Zonke izinto zezifanelekileyo zaye zitengiswa tshipu Kusoloko kufika impahla ezintsha.

Ilokwe, Iprinti, Inainsook, ne Muslin, Keleko, Iqiya, Ithempe, Ibatyi, Ibulukwe, Ityali, Ishiti, Izihlanpu ne Sbuzi. Ikofu, Swekile, Ti, Umgu-bo, Iparafini. Icuba, njalo njalo

Abantu Bamkelwa Ngobubele.

R. R. V. JEFFREYS

1GOSA LO MANYANO

Ngabasebenzi Abantsundu, Ltd.,

Town Agency,

APA kwaliswa izibonda nabo bonke abantu ngamalungelo kwabantsundu abangaba bafuna umsebenzi kwele Rauti (e Johannesburg nakumandla wakona) ngolumanyano olungenanto nabu gayi.

1. Abantsundu banikwa imali kaloliwe, eye pass kwaneyo kuqapala ze kanjalo bamkele imali yokudla xa base luhambeni.

2. Ixesha angasebenzela lona umntu alinga pezu kwenyanga ezimbini.

3. Olumanyano luxasa i Kompom ezi 99, elingati iqela lamadoda anga 25 afuna ukusebenza kwi Komponi etile, kuti ukuba kufanelekile atatwe.

4. Abantsundu abaziqeshese ngolo hlobo bayapiwa ukutya

5. Ize babuyise 30s. kumvuzo wenyanga zabo zokugala.

6. Izibazobusuka eKathcart Chambers, Queen's

7. Abantsundu abavela e Koloni bakolisa ukufesheka, umsebenzi wangapezulu.

8. Ukusetyenzwa nge Cawa ngapandle kokuba kuba kunyanzelekile ukuba kwenjiwenjalo.

Olumanyano luyakuba hlaula abantu abazise amaqela anganga pantsi kwa 25 amadoda asiwe e Komani okanye nakusipina isitishi sika roliwe. Kodwa kwaziswe ogama lingentla.

UKUFUDUKA KWE VENKILE

GEO. HATCH ZITORA ZABANTU

Uye Kulamzi wazekayo ubuno

BOURKE & MARSH

Ixesha (elide).

Lomzi uhlaziywe ngqitywa wafakelwa indawo ezintsha.

IMPAPHA YONKE INTSHA NEYOHLOBO OLULUNGILEYO

JAGERSFONTEIN MINE.

*The General Manager intimates that able
and strong men will find work.*

Good Wages. Food Free, and Good Treatment.